

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1392/2003

zo 4. augusta 2003,

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 174/1999 o podrobných pravidlách pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 804/68 pokiaľ ide vývozné povolenia a vývozné náhrady pri mlieku a mliečnych výrobkoch**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami<sup>1</sup>, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 806/2003<sup>2</sup>, najmä na jeho článok 31 ods. 14,

keďže:

- (1) článok 21 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999 o spoločných podrobných pravidlách na uplatňovanie systému vývozných náhrad na poľnohospodárske produkty<sup>3</sup>, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 500/2003<sup>4</sup> stanovil, že na produkty, ktoré nemajú ku dňu prijatia vývozného vyhlásenia riadnu a primeranú trhovú kvalitu, sa neposkytne vývozná náhrada. Aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie tohto pravidla je potrebné v nariadení Komisie (ES) č. 174/1999<sup>5</sup>, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 833/2003<sup>6</sup> stanoviť, že na poskytnutie náhrady na produkty uvedené v článku 1 smernice Rady 92/46/EHS zo 16. júna 1992 o zdravotných predpisoch pre produkciu čerstvého mlieka, tepelne spracovaného mlieka a mliečnych výrobkov a ich umiestňovanie na trh<sup>7</sup>, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 94/71/ES<sup>8</sup> a tie, ktoré sa vyskytujú v článku 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999, musia byť tieto produkty uvedené do súladu s požiadavkami tejto smernice a musia mať podľa nej označenie o zdravotnej spôsobilosti.
- (2) aby sa zabránilo obchádzaniu tohto nového pravidla je potrebné stanoviť, že produkty uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999, ktoré majú slúžiť ako krmivo pre zvieratá, musia byť takisto uvedené do súladu s požiadavkami smernice 92/46/EHS a musia mať označenie o zdravotnej spôsobilosti, pokiaľ sa pre ne požaduje náhrada.
- (3) je potrebný určitý čas na prijatie opatrení súvisiacich s tým, aby vyvážené produkty mali označenie o zdravotnej spôsobilosti, aby sa vyviezli existujúce zásoby a vyčerpali balenia, ktoré sú bez označenia, bude sa toto nariadenie uplatňovať až od 1. januára 2004.
- (4) v súlade s vyššie uvedeným je potrebné zmeniť a doplniť aj nariadenie (ES) č. 174/1999.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s.48.

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 122, 16.5.2003, s.1.

<sup>3</sup> Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s.11.

<sup>4</sup> Ú. v. ES L 74, 20.3.2003, s.19.

<sup>5</sup> Ú. v. ES L 20, 27.1.1999, s.8.

<sup>6</sup> Ú. v. ES L 120, 15.5.2003, s.18.

<sup>7</sup> Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s.1.

<sup>8</sup> Ú. v. ES L 368, 31.12.1994, s.33.

- (5) Opatrenia prijaté v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### *Článok 1*

Do článku 1 nariadenia (ES) č. 174/1999 sa dopĺňa nasledujúci odsek 4:

„Na poskytnutie náhrady musia produkty uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 spĺňať požiadavky smernice 92/46/EHS, predovšetkým musia byť pripravené v schválenom zariadení a musia byť v súlade s požiadavkou na označenie o zdravotnej spôsobilosti uvedenej v bode A kapitoly IV prílohy C k uvedenej smernici.“

#### *Článok 2*

Toto nariadenie nadobudne účinnosť tretím dňom odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. augusta 2003

*Za Komisiu*  
Franz FISCHLER  
*člen Komisie*